

From: Association for Community Colleges (ACC)  
Subject: Readers letter  
To: The Independent, Irish Times, Le Monde, Liberation, Eesti Päevaleht, Postimees, Le Nouvel Observateur, Il Sole 24 ore, Il Corriere della Sera, La Stampa, Luxemburger Wort, El Pais, La Vanguardia, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, Der Kurier, Der Standard, Standart, Dnevnik, 24 Chasa, Lietuvos Aidas, Lietuvos zinijs, Gazeta Wyborcza, The Slovak Spectator, Respekt, Vreme, Fljaka, Evenimentul Zilei, Jurnalul National, Rzeczpospolita, Polityka, The Daily Telegraph, The Economist, Ziarul Financiar, NRC Handelsblad, Volkskrant, Vrij Nederland, Naftemporiki, Europa Press, El Mundo, Berliner Zeitung, Ta Nea, Eleftherotipia, Diena, Latvijas Avize, Delo, Lidove Noviny, Politis, La Repubblica Padania, Tyzden, Hospodarske Hoviny, Il Gazzettino, Suomen Kuvalehti, Suomen Tietotoimisto Oy, Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Aftonbladet, The Times, The Guardian, Hurriyet Gazetesi, Milliyet Gazetesi, Cumhuriyet, Kauno Diena, Jyllandsposten, De Standaard, De Morgen, Kristeligt Dagblad, Information, Público, Frankfurter Rundschau, Die Welt, Jornal Expresso, Diário de Notícias, Magyar Nemzet, Magyar Irlap, EUobserver, etc. etc.  
Release: November 30<sup>th</sup> 2005

## Wallströmová chce eurofóra pre Európsku verejnú sféru!

Podpredsedkyňa Európskej komisie, Margot Wallströmová, pôsobí stále viac rozhodnejšie vo svojej výzve poskytnúť fórum európskym občanom, aby tak prispela k ich vzajomnému zblížovaniu a vytvorila spojenie s európskou demokratickou spoločnosťou.

Občania Európskej únie musia mať nielen prostriedky napomáhajúce komunikácii, ale tiež právo na to, aby ich hlasy boli vypočuté, tvrdí Wallströmová. Ďalej zdôrazňuje, že preklenutie medzery medzi Európou a jej občanmi znamená, že musíme vytvoriť stretávacie fóra, ktoré budú slúžiť k rozvoju dialógu medzi občanmi. Sú najdôležitejším nástrojom pre rozvoj demokracie.

Odcenili sme návrh pani Wallströmovej, ktorá sa domnieva, že Európska komisia môže, dokonca by sa mala usilovať o to, aby bola spojovacím článkom Európskych ľudových univerzít (švédsky "Svenska Dagbladet" 4. júna, ako jeden z príkladov). Tieto inštitúcie boli na iných miestach označované ako Európske komunitné školy (European Community Colleges), Ľudové akademie (Peoples Academies), Európske ľudové vyššie školy (European Folk High Schools) alebo eurofóra. Znamená to, že pôsobíme na "skúšobnom poli" malých európskych verejných sfér, zostavujeme študijné spoločenstvá pozostávajúce z rôznorodých skupín európanov, pravdepodobne s neformálnou štruktúrou a využívajúc prvky internátnej formy.

Považujeme túto myšlienku ako skvelý prostriedok k založeniu fóra pre európanov za účelom vzájomného stretávania sa a zdieľania názorov o spoločných záujmoch, a to cez hranice, odvetvia, sociálne rozdiely a cez odlišnosť názorov. Pevne veríme, že preklenutie medzery medzi európanmi a ich politickými inštitúciami sa podarí a prispeje k vzájomnému spájaniu európskych občanov. Čo by mohlo a malo byť na konci tohto mosta?

Vizia európskej verejnej sféry a občianskej spoločnosti by potenciálne mohla presahovať hranice EÚ. Preto by sme chceli oslovit' Slovenskú republiku so žiadosťou o podporu. Považujeme za potrebné oslovit' prostredníctvom tejto výzvy tak občanov Slovenskej republiky ako aj jej vládu.

Všimli sme si tiež, že myšlienka stretávacích fór pre európanov je zmienená len listoch a prejavoch pani Wallströmovej, zatiaľ čo oficiálne dokumenty EÚ viac sústredujú svoju pozornosť na komunikáciu smerujúcu od Komisie ku občanom, teda zhora dole. Touto formou vyjadrujeme podporu vízií pani Wallströmovej, vízií o komunikácii a dialógu medzi občanmi, ako základného predpokladu rozvoja európskej demokracie.

### Association for Community Colleges (ACC)

John Petersen (Århus); Conchi Gallego (Madrid); Jan-Christoph Napierski (Brussels); Mjellma Mehmeti (Skopje); Emma Yeoman (Cambridge); Elisabeth Alber (Meran); Dasa Bolcina (Trieste); Erik Jentges (Berlin), Lucie Čížková (Prague) and Petra Bílá (Košice).

Impressum: [www.acc.eu.org](http://www.acc.eu.org)  
Presskit: [www.acc.eu.org](http://www.acc.eu.org)  
Contact: John Petersen, chairman, 0045 2425 3068